

- 5) V případě záporné odpovědi na první otázku, mění se tím nějak obsah zjištění, které je třeba zohlednit na základě čl. 58 třetího pododstavce nařízení č. 1122/2009, jak je uvedeno výše?

⁽¹⁾ Název projednávané věci je fiktivní. Neodpovídá skutečnému jménu žádného z účastníků řízení.

⁽²⁾ Úř. věst. 2005, L 209, s. 1.

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1122/2009 ze dne 30. listopadu 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 73/2009, pokud jde o podmíněnost, modulaci a integrovaný administrativní a kontrolní systém v rámci režimů přímých podpor pro zemědělství stanovených v uvedeném nařízení, a k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o podmíněnost v rámci režimu přímé podpory pro odvětví vína (Úř. věst. 2009, L 316, s. 65).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sofiyski gradski sad (Bulharsko) dne 14. února 2023 – trestní řízení proti V.S.

(Věc C-80/23, Ministerstvo na vatreshnite raboti)

(2023/C 155/44)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Sofiyski gradski sad

Účastník původního řízení

V.S.

Předběžné otázky

1. Je požadavek ověření „naprosté nezbytnosti“ podle článku 10 směrnice 2016/680 ⁽¹⁾, jak jej Soudní dvůr vyložil v bodě 133 rozsudku [ze dne 26. ledna 2023, Ministerstvo na vatreshnite raboti, C-205/21 ⁽²⁾] splněn, pokud je přezkum proveden pouze na základě usnesení o vznesení obvinění a na základě písemného odmítnutí shromažďování biometrických a genetických údajů, nebo je nutné, aby měl soud k dispozici všechny informace ze spisu, který je mu podle vnitrostátního práva předložen v případě návrhu na povolení k provedení vyšetřovacích úkonů, které zasahují do soukromí fyzických osob, pokud je tento návrh podán v trestním řízení?
2. V případě kladné odpovědi na první otázku – může soud poté, co mu byl předložen spis, v rámci posouzení „naprosté nezbytnosti“ podle článku 10 ve spojení s čl. 6 písm. a) směrnice 2016/680, rovněž přezkoumat, zda existuje důvodné podezření, že obviněný spáchal trestný čin uvedený v obvinění?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (Úř. věst. 2016, L 119, s. 89).

⁽²⁾ ECLI:EU:C:2023:49

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Varchoven kasacionen sad (Bulharsko) dne 15. února 2023 – E.N.I., J.K.I. v. HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG

(Věc C-86/23, HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung)

(2023/C 155/45)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Varchoven kasacionen sad